



DK

NO

SE

FI

GB

DE

ET

ES

NL

Outfit

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning
Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung
Kasutusjuhend · Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing

Havepavillon 5x8 meter

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

Teltstænger:

Rør: Ø38 x 1,0 mm

Samleled: 1,2 mm, diameter 42 mm.

Teltdug:

Sidepaneler: PVC, 380 g/m²

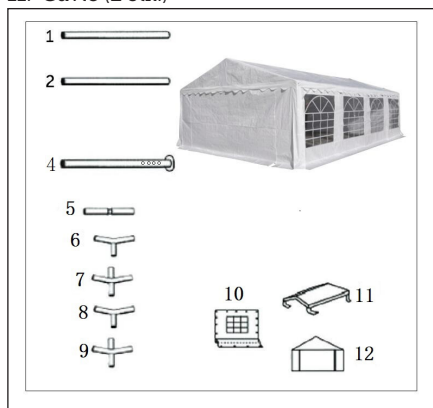
Tag: PVC, 500 g/m²

Sidehøjde: 2,00 m

Midterhøjde: 2,85 m

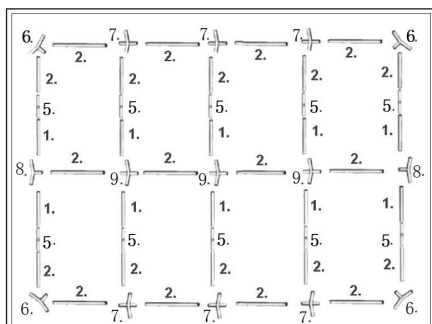
PARTYTELTETS DELE

1. Korte stænger (10 stk.)
2. Lange stænger (22 stk.)
3. Ben (10 stk.)
4. 2-vejskoblinger (10 stk.)
5. 3-vejshjørner 110° (4 stk.)
6. 4-vejshjørner 110° (6 stk.)
7. 3-vejshjørner 140° (2 stk.)
8. 4-vejshjørner 140° (3 stk.)
9. Sidepaneler (8 stk.)
10. Tag (1 stk.)
11. Gavle (2 stk.)

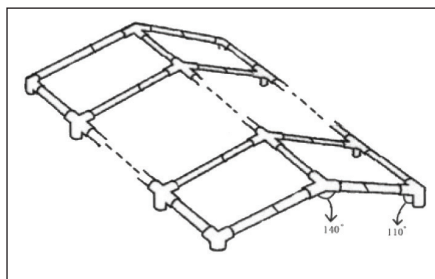


OPSTILLING

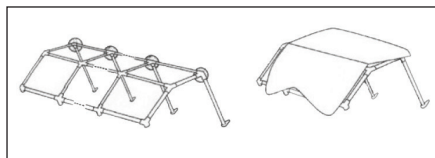
Læg samtlige stænger og hjørner ud på jorden som vist på tegningen. Saml stængerne i 2-vejskoblingerne (4).



Skub de samlede stænger ind i hjørnerne (5).

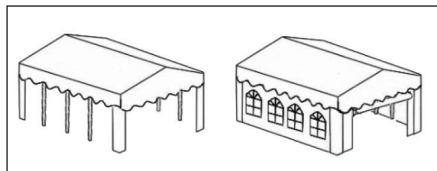


Løft den ene side af tagkonstruktionen, og isæt benene (3). Træk herefter taget (10) hen over tagkonstruktionen, og bind det fast.



Løft herefter den anden side af tagkonstruktionen, og monter de resterende ben.

Hæng sidepaneler og gavle op (9+11).



Havepavillonen kan sikres med barduner eller andre forankringer, hvis det er nødvendigt.

LEVERING

Teltet leveres i 4 kasser:

Kasse 1: tag + sider

Kasse 2: forbindelsesdele og tilbehør

Kasse 3: rør nr. 1 x 10 stk., rør nr. 2 x 9 stk., rør nr. 4 x 5 stk.

Kasse 4: rør nr. 2 x 13 stk., rør nr. 4 x 5 stk.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD

Taget og sidepanelerne kan vaskes i sæbevand.

Mug og skjolder kan fjernes med en mild klorinopløsning.

Følg producentens anvisninger, og afprøv altid klorinopløsningen på et sted, der ikke kan ses, for at sikre, at det ikke forårsager misfarvning.

Bemærk! Partyteltet må ikke pakkes sammen i våd tilstand. Lad det tørre helt, inden du pakker det sammen.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

Selskapstelt 5x8 meter

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

TEKNISKE DATA

Teltstenger:

Rør: Ø38 x 1,0 mm

Kobling: Ø42 x 1,2 mm

Teltduk:

Veggduker: PVC, 380 g/m²

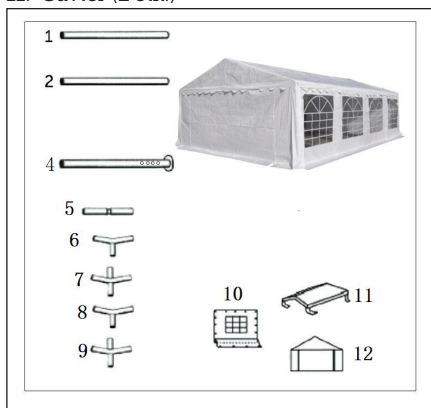
Takduk: PVC, 500 g/m²

Vegghøyde: 2,00 m

Mønehøyde: 2,85 m

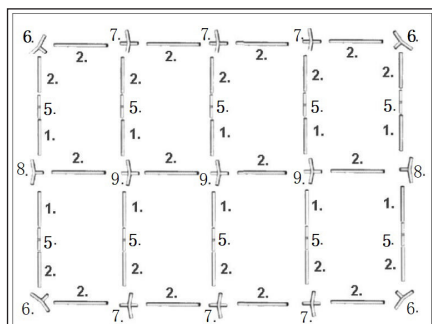
SELSKAPSTELTETS DELER

1. Korte stenger (10 stk.)
2. Lange stenger (22 stk.)
3. Ben (10 stk.)
4. 2-veiskoblinger (10 stk.)
5. 3-veishjørner 110° (4 stk.)
6. 4-veishjørner 110° (6 stk.)
7. 3-veishjørner 140° (2 stk.)
8. 4-veishjørner 140° (3 stk.)
9. Sidepaneler (8 stk.)
10. Tak (1 stk.)
11. Gavler (2 stk.)

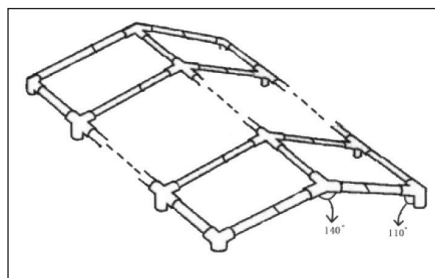


OPPSTILLING

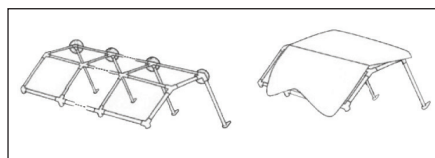
Legg samtlige stenger og hjørner på bakken som vist på tegningen. Monter stengene i 2-veiskoblingene (4).



Skyv de monterte stengene inn i hjørnene.

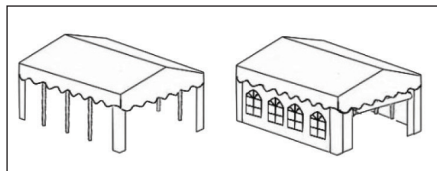


Løft den ene siden av takkonstruksjonen og monter benene (3). Trekk deretter takduken (10) over takkonstruksjonen og bind det fast.



Løft deretter den andre siden av takkonstruksjonen og monter de resterende benene.

Heng opp sidepaneler og gavler (9+11).



Selskapsteltet kan sikres med barduner eller andre forankringer hvis det er nødvendig.

LEVERING

Teltet leveres i 4 esker:

Eske 1: tak + sider

Eske 2: koblinger og tilbehør

Eske 3: rør nr. 1 x 10 stk., rør nr. 2 x 9 stk.,
rør nr. 4 x 5 stk.

Eske 4: rør nr. 2 x 13 stk., rør nr. 4 x 5 stk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Tak- og veggdukene kan vaskes i såpevann. Mugg og skjolder kan fjernes med en mild kloroppløsning.

Følg produsentens anvisninger, og test alltid kloroppløsningen på et sted som ikke kan ses, for å sikre at den ikke forårsaker misfarging.

Merk! Partyteltet må ikke pakkes sammen i våt tilstand. La det tørke helt før du pakker det sammen.

SERVICESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schau.com

Produsert i Kina

Produsent:

Schau Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schau.com

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schau Company A/S.

Trädgårdstält 5x8 meter

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

TEKNISKE DATA

Tältstänger:

Rör: Ø38 x 1,0 mm

Anslutning: Ø42 x 1,2 mm

Tältduk:

Sidopaneler: PVC, 380 g/m²

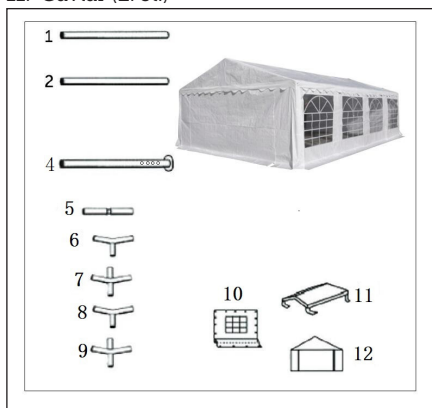
Tak; PVC, 500 g/m²

Sidohöjd: 2,00 m

Mitthöjd: 2,85 m

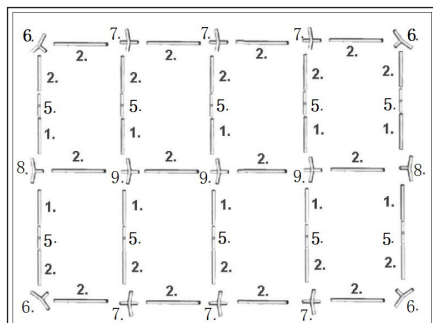
TRÄDGÅRDSTÄLTETS DELAR

1. Korta stänger (10 st.)
2. Långa stänger (22 st.)
3. Ben (10 st.)
4. Tvåvägskopplingar (10 st.)
5. Trevälgshörn 110° (4 st.)
6. Fyrvälgshörn 110° (6 st.)
7. Trevälgshörn 140° (2 st.)
8. Fyrvälgshörn 140° (3 st.)
9. Sidopaneler (8 st.)
10. Tak (1 st.)
11. Gavlar (2 st.)

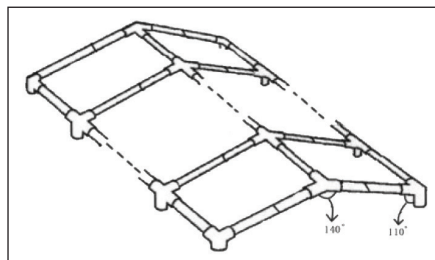


UPPSTÄLLNING

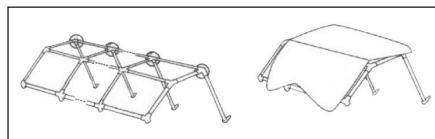
Lägg ut samtliga stänger och hörn på marken enligt illustrationen. Montera ihop stängerna i tvåvägskopplingarna (4).



Skjut in de monterade stängerna i hörnen.

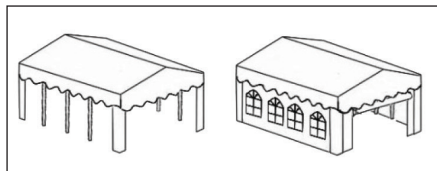


Lyft upp ena sidan av takkonstruktionen och sätt i benen (3). Dra därefter taket (10) över takkonstruktionen och bind fast det.



Lyft sedan upp den andra sidan av takkonstruktionen och montera på de resterande benen.

Häng upp sidopaneler och gavlar (9+11).



Trädgårdstältet kan säkras med stålvdjrar eller andra förankringar om så krävs.

LEVERANS

Tältet levereras i 4 lådor:

Låda 1: tak + sidor

Låda 2: kopplingar och tillbehör

Låda 3: rör nr. 1 x 10 st, rör nr. 2 x 9 st, rör nr. 4 x 5 st

Låda 4: rör nr. 2 x 13 st, rör nr. 4 x 5 st

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Taket och sidopanelerna kan tvättas i såpvatten.

Mögel och fläckar kan avlägsnas med en mild klorlösning. Följ tillverkarens anvisningar och testa alltid klorlösningen på ett ställe som inte syns för att garantera att den inte orsakar missfärgning.

Obs! Trädgårdstältet får inte packas ihop i vått tillstånd. Låt det torka helt innan du packar ihop det.

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

Puutarhateltha 5x8 metriä

JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

TEKNISET TIEDOT

Telttaputket:

Putket: Ø38 x 1,0 mm

Liitin: Ø42 x 1,2 mm

Telttakangas

Sivupaneelit: PVC, 380 g/m²

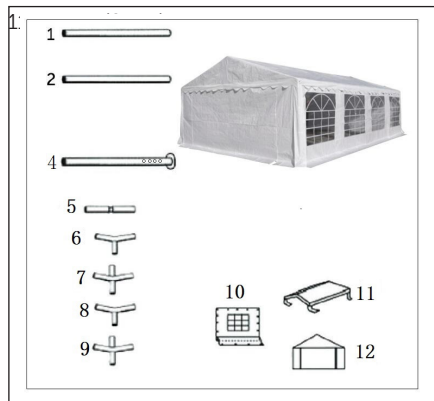
Katto: PVC, 500 g/m²

Sivukorkeus: 2,00 m

Harjakorkeus: 2,85 m

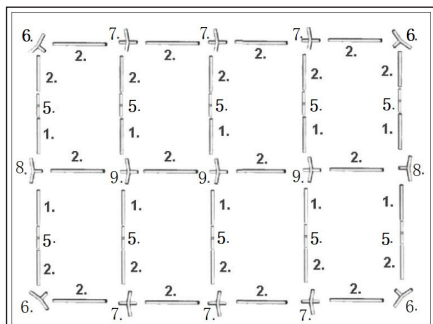
PUUTARHATELTAN OSAT

1. Lyhyet putket (10 kpl)
2. Pitkät putket (22 kpl)
3. Jalat (10 kpl)
4. Kaksisuuntaiset liitospaleet (10 kpl)
5. Kolmesuuntaiset kulmakappaleet 110° (4 kpl)
6. Nelisuuntaiset kulmakappaleet 110° (6 kpl)
7. Kolmesuuntaiset kulmakappaleet 140° (2 kpl)
8. Nelisuuntaiset kulmakappaleet 140° (3 kpl)
9. Sivupaneelit (8 kpl)
10. Katto (1 kpl)

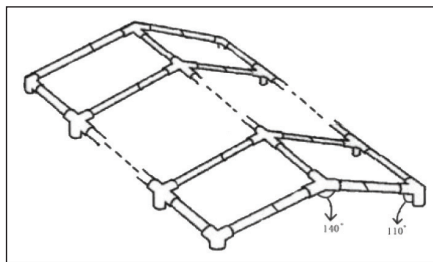


PYSTYTYS

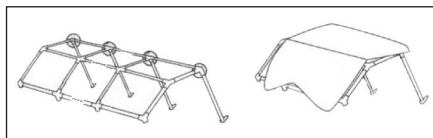
Asettele kaikki putket ja kulmakappaleet maahan piirroksen osoittamalla tavalla. Kiinnitä putket kaksisuuntaisiin liitospaleisiin (4).



Työnnä kootut putket kulmakappaleisiin.

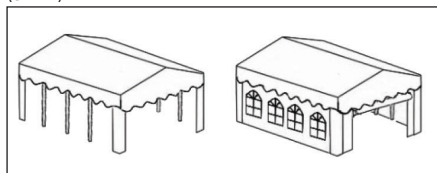


Nosta kattorakennetta yhdestä sivusta ja asenna jalat (3). Vedä sen jälkeen katto (10) kattorakenteen päälle ja solmi kiinni.



Nosta kattorakennetta sen jälkeen toisesta sivusta ja kiinnitä loput jalat.

Ripusta sivupaneelit ja ovipaneelit (9+11).



Puutarhateltan kiinnitys voidaan tarvittaessa varmistaa esimerkiksi vajereilla.

TOIMITUS

Teltoa toimitetaan 4 laatikossa:

Laatikko 1: katto + sivut

laatikko 2: liittimet ja tarvikkeet

Laatikko 3: putki nro 1 x 10 kpl, putki nro 2 x 9 kpl, putki nro 4 x 5 kpl

Laatikko 4: putki nro 2 x 13 kpl, putki nro 4 x 5 kpl

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

Katon ja sivupaneelit voi pestä saippuavedellä. Homeen ja tahrat voi poistaa miedolla kloriittiliuoksella. Nouda valmistajan ohjeita ja kokeile kloriittiliuosta aina huomaamattomaan kohtaan varmistaaksesi, ettei se aiheuta värimuutoksia.

Huomautus! Puutarhatelttaa ei saa laittaa säilytykseen märkänä. Annan teltan kuivua täysin, ennen kuin laitat sen säilytykseen.

HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

Garden pavilion 5x8 meter

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tent poles:

Main pipe: $\varnothing 38 \times 1.0$ mm

Connector $\varnothing 42 \times 1.2$ mm

Fabric:

Sidepanels: PVC, 380 g/m²

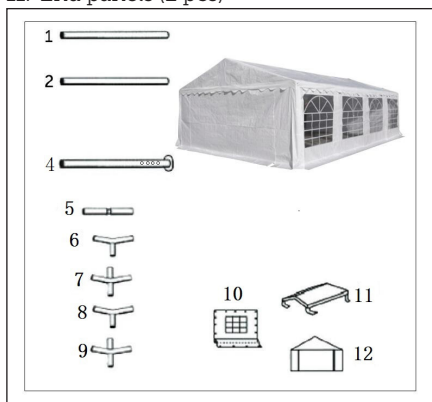
Roof: PVC, 500 g/m²

Sides, height: 2.00 m

Centre, height: 2.85 m

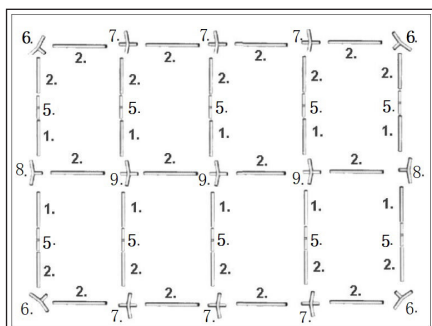
MAIN COMPONENTS

1. Short poles (10 pcs)
2. Long poles (22 pcs)
3. Legs (10 pcs)
4. 2-way connectors (10 pcs)
5. 3-way corners 110° (4 pcs)
6. 4-way corners 110° (6 pcs)
7. 3-way corners 140° (2 pcs)
8. 4-way corners 140° (3 pcs)
9. Side panels (8 pcs)
10. Roof (1 pce)
11. End panels (2 pcs)

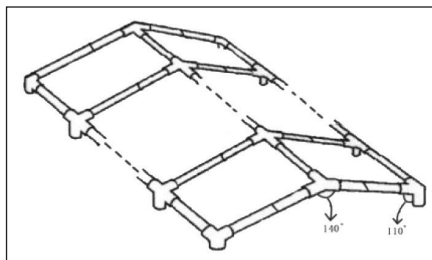


ERECTION

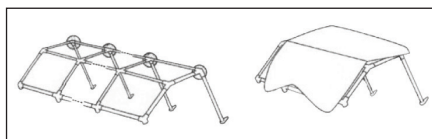
Lay all poles and corners out on the ground as shown in the diagram. Insert the poles into the 2-way connectors (4).



Insert the assembled poles into the corners.

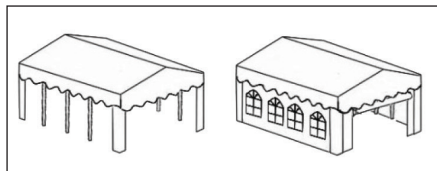


Lift one side of the roof structure and insert the legs (3). Pull the roof (10) over its supporting structure and tie it securely in place.



Lift the other side of the roof structure up and insert the remaining legs.

Hang the side panels and end panels (9+11).



The pavilion can be tied down with guy ropes or some other form of anchoring if required.

DELIVERY

The tent is delivered in 4 cartons:

Carton 1: roof + sides

Carton 2: connectors and accessories

Carton 3: pipe no. 1 x 10 pcs, pipe no. 2 x 9 pcs, pipe no. 4 x 5 pcs

Carton 4: pipe no. 2 x 13 pcs, pipe no. 4 x 5 pcs

CLEANING AND MAINTENANCE

Roof and side panels can be washed with soapy water. Mould and discolouring can be removed with a mild bleach solution. Follow the manufacturer's instructions and always try the solution on a place that will not be visible to ensure it does not miscolour.

Note! Do not pack the pavilion away when wet. Let it dry completely before folding and packing it.

GB

SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Partyzelt 5x8 meter

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Zeltgestänge:

Rohre: Ø38 x 1,0 mm

Anschluss: Ø42 x 1,2 mm

Zelthaut:

Seitenteile: PVC, 380 g/m²

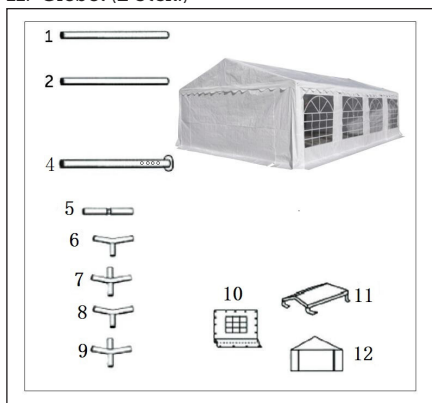
Türteile: PVC, 500 g/m²

Seitenhöhe: 2,00 m

Mittelhöhe: 2,85 m

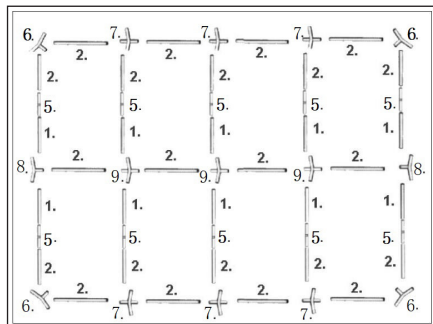
DIE TEILE DES PARTYZELTS

1. Kurze Stangen (10 Stck.)
2. Lange Stangen (22 Stck.)
3. Beine (10 Stck.)
4. 2er-Verbindungen (10 Stck.)
5. 3er-Eckverbindungen 110° (4 Stck.)
6. 4er-Eckverbindungen 110° (6 Stck.)
7. 3er-Eckverbindungen 140° (2 Stck.)
8. 4er-Eckverbindungen 140° (3 Stck.)
9. Seitenteile (8 Stck.)
10. Dach (1 Stck.)
11. Giebel (2 Stck.)

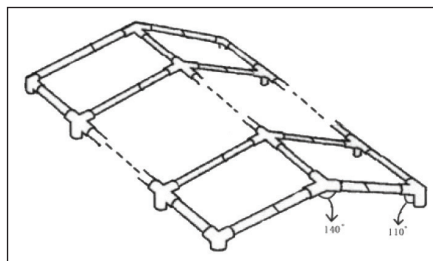


AUFSTELLUNG

Legen Sie sämtliche Stangen und Eckverbindungen wie auf der Zeichnung gezeigt auf dem Boden aus. Stecken Sie die Stangen in die 2er-Verbindungen (4).

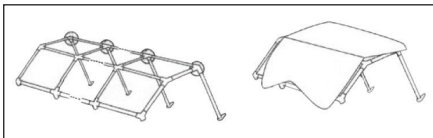


Stecken Sie die zusammengesetzten Stangen in die Ecken.

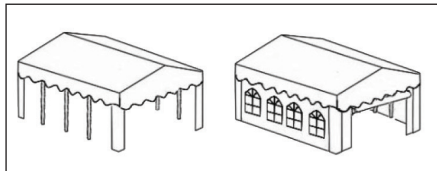


Heben Sie die eine Seite des Zeltgerüsts an und setzen Sie die Beine ein (3). Ziehen Sie anschließend das Dach (10) über das Zeltgerüst und binden es fest.

Nun heben Sie die andere Seite des Zeltgerüsts an und bringen die restlichen Beine an.



Hängen Sie die Seitenpaneele und Türpaneele auf (9+11).



Das Partyzelt kann nötigenfalls mit Hilfe von Abspannseilen oder anderer Verankerungen gesichert werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Dach und Seitenteile lassen sich mit Seifenlauge abwaschen. Schimmel und Stockflecken können mit einer milden Chlorlösung entfernt werden.

Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und testen Sie die Chlorlösung stets an einer nicht sichtbaren Stelle, um sicherzugehen, dass keine Verfärbungen auftreten.

Achtung! Das Partyzelt darf nicht in nassem Zustand zusammengelegt und verpackt werden.

Lassen Sie es vollständig trocknen, bevor Sie es zusammenpacken.

DE

LIEFERUNG

Das Zelt wird in 4 Kartons geliefert:

Karton 1: Dach + Seitenwände

Karton 2: Verbinder und Zubehör

Karton 3: Rohr Nr. 1 x 10 Stk., Rohr Nr. 2 x 9 Stk., Rohr Nr. 4 x 5 Stk.

Karton 4: Rohr Nr. 2 x 13 Stk., Rohr Nr. 4 x 5 Stk.

SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Im Fall von:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

Aiapaviljon 5x8 meetrit

SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Telgi postid:

Põhitoru: Ø38 × 1,0 mm

Ühendustüli Ø42 × 1,2 mm

Tekstiil:

Küljepaneelid: PVC, 380 g/m²

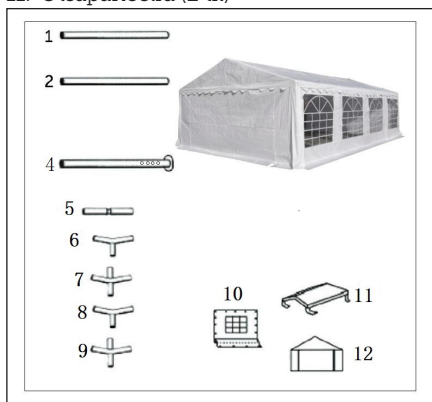
Katus: PVC, 500 g/m²

Küljed, kõrgus: 2,00 m

Keskosa, kõrgus: 2,85 m

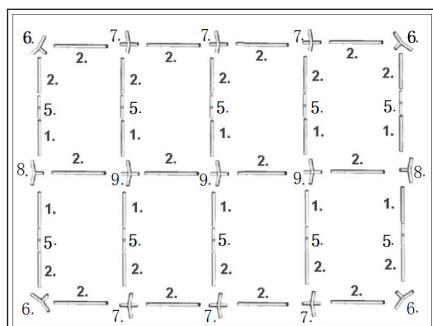
PÕHIKOMPONENDID

1. Lühikesed postid (10 tk)
2. Pikad postid (22 tk)
3. Jalad (10 tk)
4. 2-suunaline ühendustüli (10 tk)
5. 3-suunaline nurk 110° (4 tk)
6. 4-suunaline nurk 110° (6 tk)
7. 3-suunaline nurk 140° (2 tk)
8. 4-suunaline nurk 140° (3 tk)
9. Küljepaneelid (8 tk)
10. Katus (1 tk)
11. Otsapaneelid (2 tk)

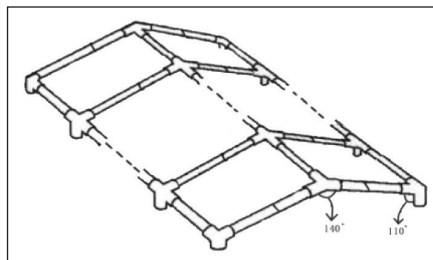


KOKKUPANEK

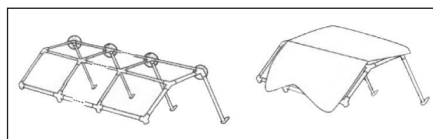
Asetage kõik postid ja nurgad maapinnale vastavalt joonisele. Asetage postid 2-suunalistesse ühendustülidesse (4).



Asetage kokkupandud postid nurkadesse.

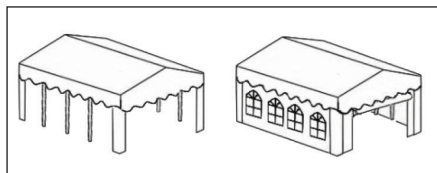


Tõstke katusekonstruktsiooni üks külg üles ja sisestage jalad (3). Tõmmake katus (10) üle tugistruktuuri ja kinnitage see kindlalt paika.



Tõstke katusekonstruktsiooni teine külg üles ja sisestage ülejäänud jalad.

Riputage külje- ja uksepaneelid (9+11).



Telki saab vajadusel kinnitada maapinnale tõmbekõite või muu kinnitusvahendiga.

TARNE

Telk on pakendatud 4 kasti:

Kast 1: katus + küljed

Kast 2: ühendusdetailid ja tarvikud

Kast 3: toru nr 1 x 10 tk, toru nr 2 x 9 tk,
toru nr 4 x 5 tk

Kast 4: toru nr 2 x 13 tk, toru nr 4 x 5 tk

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Katust ja küljepaneele võib pesta seebi-veega. Hallituse ja plekid saab eemaldada lahjendatud pleegituslahusega. Järgige tootja juhiseid ja proovige alati lahust kõigepealt nähtamatus kohas, veendumaks, et see ei muuda värvi.

Märkus! Ärge pakkige telki märjana kokku. Laske sellel enne kokkupanekut täielikult kuivada.

TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: märkida kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega järgmistel juhtudel:

- kaebused
- osade vahetamised
- tagastamised
- garantiiküsimused
- www.schou.com

Toodetud Hiina
Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingüsteemis.

Carpa de jardín de 5 x 8 metros

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo producto, lea este manual de instrucciones antes de usarlo. Por favor, guarde este manual en caso de que necesite consultarlo en un momento posterior.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Varillas de la carpa:

Tubo principal: $\varnothing 38 \times 1,0$ mm

Conector $\varnothing 42 \times 1,2$ mm

Tejido:

Paneles laterales: PVC, 380 g/m²

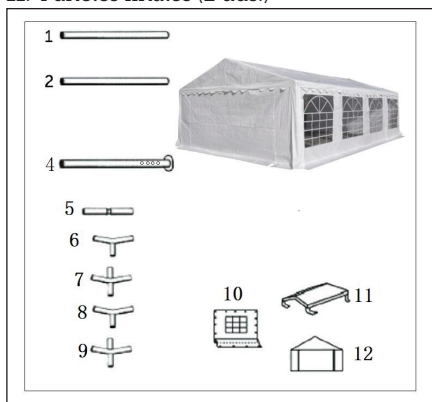
Techo: PVC, 500 g/m²

Laterales, altura: 2,00 m

Centro, altura: 2,85 m

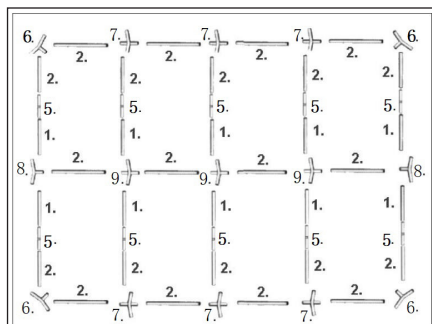
COMPONENTES PRINCIPALES

1. Varillas cortas (10 uds.)
2. Varillas largas (22 uds.)
3. Patas (10 uds.)
4. Conectores de 2 vías (10 uds.)
5. Esquinas de 3 vías 110° (4 uds.)
6. Esquinas de 4 vías 110° (6 uds.)
7. Esquinas de 3 vías 140° (2 uds.)
8. Esquinas de 4 vías 140° (3 uds.)
9. Paneles laterales (8 uds.)
10. Techo (1 ud.)
11. Paneles finales (2 uds.)

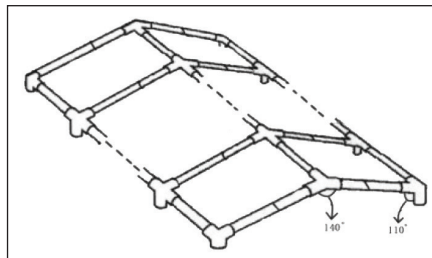


MONTAJE

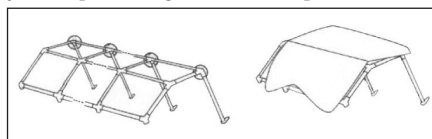
Coloque todas las varillas y esquinas en el suelo como se muestra en el diagrama. Inserte las varillas en los conectores de 2 vías (4).



Introduzca las varillas montadas en las esquinas.

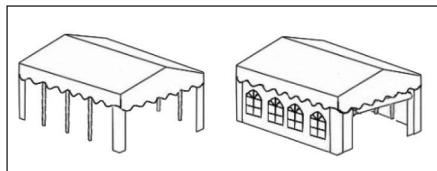


Levante un lado de la estructura del techo e introduzca las patas (3). Tire del techo (10) sobre su estructura de soporte y átelos para asegurarlo en su posición.



Levante el otro lado de la estructura del techo e inserte las patas restantes.

Cuelgue los paneles laterales y los paneles finales (9+11).



La carpa se puede sujetar con cuerdas de sujeción u otro sistema de anclaje si es necesario.

ENTREGA

La tienda se entrega en 4 cajas:

Caja n.º 1: techo + lados

Caja n.º 2: conectores y accesorios

Caja n.º 3: tubo n.º 1 x 10 uds., tubo n.º 2 x 9 uds., tubo n.º 4 x 5 uds.

Caja n.º 4: tubo n.º 2 x 13 uds., tubo n.º 4 x 5 uds.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El techo y los paneles laterales se pueden lavar con agua jabonosa. El moho y la decoloración pueden eliminarse con una solución blanqueadora suave. Siga las instrucciones del fabricante y pruebe siempre la solución en un lugar no visible para garantizar que no se provoquen decoloraciones.

Nota: No guarde la carpa cuando esté mojada. Deje que se seque por completo antes de doblarla y guardarla.

ES

CENTRO DE SERVICIO

Nota: por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Cuestiones relativas a la garantía
- www.schou.com

Fabricado en la R.P.C.

Fabricante:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

Tuinpaviljoen 5 x 8 meter

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Tentstokken:

Hoofdbuis: Ø 38 x 1,0 mm

Verbindingsstuk Ø 42 x 1,2 mm

Stof:

Zijpanelen: PVC, 380 g/m²

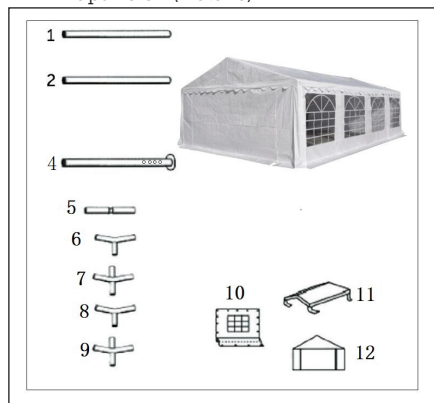
Dak: PVC, 500 g/m²

Zijkanten, hoogte: 2,00 m

Midden, hoogte: 2,85 m

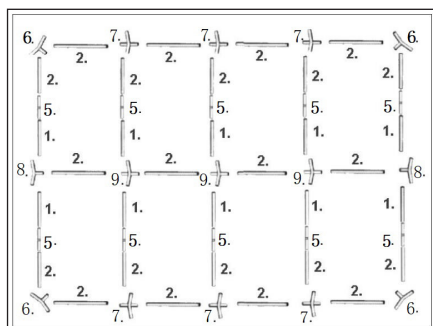
HOOFDONDERDELEN

1. Korte stokken (10 stuks)
2. Lange stokken (22 stuks)
3. Poten (10 stuks)
4. 2-weg koppelstukken (10 stuks)
5. 3-weg hoekverbindingen 110° (4 stuks)
6. 4-weg hoekverbindingen 110° (6 stuks)
7. 3-weg hoekverbindingen 140° (2 stuks)
8. 4-weg hoekverbindingen 140° (3 stuks)
9. Zijpanelen (8 stuks)
10. Dak (1 stuk)
11. Eindpanelen (2 stuks)

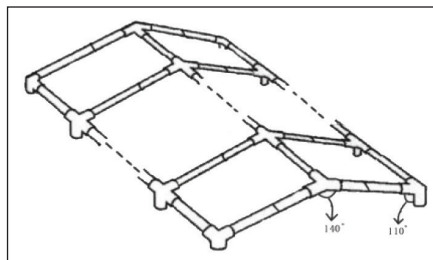


MONTAGE

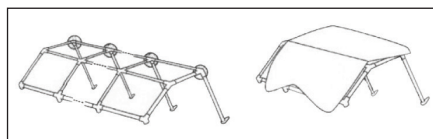
Leg alle stokken en hoeken op de grond zoals afgebeeld in het diagram. Steek de stokken in de 2-weg koppelstukken (4).



Steek de gemonteerde stokken in de hoekverbindingen.

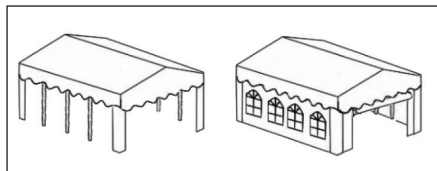


Til een kant van de dakconstructie op en plaats de poten (3). Trek het dak (10) over de constructie en knoop het stevig op zijn plaats.



Til de andere kant van de dakconstructie op en plaats de overgebleven poten.

Hang de zijpanelen en eindpanelen (9+11) op.



Indien nodig kan de tent worden vastgezet met scheerlijnen of een andere soort verankering.

LEVERING

De tent wordt geleverd in 4 dozen:

Doos 1: dak + zijkanten

Doos 2: koppelstukken en accessoires

Doos 3: buis nr. 1 x 10 stuks, buis nr. 2 x 9 stuks, buis nr. 4 x 5 stuks

Doos 4: buis nr. 2 x 13 stuks, buis nr. 4 x 5 stuks

REINIGING EN ONDERHOUD

Het dak en de zijpanelen kunnen met zeepwater worden gereinigd. Schimmel en vlekken kunnen verwijderd worden met een mild bleekmiddel. Volg de instructies van de fabrikant op en probeer het middel altijd eerst uit op een plek die niet zichtbaar is om te controleren dat er geen verkleuring ontstaat.

Let op! Vouw de tent niet op als hij nat is. Laat het volledig drogen voordat u het opvouwt en inpakt.

NL

SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het product-modelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

Outfit